



Grandhotel Giessbach

BRIENZ

POUR UN SÉJOUR IDÉAL

Bienvenue au Grandhôtel Giessbach

Pour que votre séjour soit un moment de détente et de plaisir
dont vous garderez le meilleur souvenir,
nous sommes à votre écoute et vous conseillons très volontiers.

Toute l'équipe de Giessbach



ADAPTATEUR POUR PRISE ELECTRIQUE

Les prises électriques des chambres et des salles de bain fournissent une tension de 220 volts. Des adaptateurs peuvent être empruntés à la réception. La consigne est de CHF 15,00 par unité.

ALLERGIES

Si vous souffrez d'allergies ou d'intolérances alimentaires, informez sans attendre la réception ou le restaurant. Notre équipe de cuisine écoutera vos souhaits et vous proposera des options.

ANIMAUX DOMESTIQUES

Vos animaux domestiques sont les bienvenus sur nos terrasses et dans les chambres de l'hôtel. Et pour le petit déjeuner et vos soirées au restaurant, n'hésitez pas à confier votre chien à notre équipe. Veuillez en régler les détails à l'avance avec la réception.

ARTICLES DE TOILETTE

Des articles de toilette courants tels que brosse à dent, shampoing ou rasoir vous sont remis gracieusement à la réception.



BAR DE L'HOTEL

Ouvert tous les jours à partir de 12h00.

Notre bar en face de la réception vous accueille chaleureusement dans le somptueux salon Lobby qui comprend une cheminée. Votre soirée sera égayée par notre pianiste.

BIBLIOTHEQUE

Les livres mis à disposition dans votre chambre sont des exemplaires de consultation. Des exemplaires neufs sont en vente à la réception. Vous trouverez aussi un vaste choix de livres au Maxibar du 3^{ème} étage et dans le salon Giron du Bel Étage.

BILLARD

Vous trouverez notre table de billard historique dans le salon Giron du Bel Étage. Les boules peuvent être empruntées à la réception. Merci de veiller à ce que les enfants soient toujours accompagnés d'adultes.

BOUQUET

Vous désirez un beau bouquet pour une occasion particulière ? Notre équipe à la réception se fera un plaisir de vous en commander un chez le fleuriste de Brienz.



BUS DE L'HOTEL

Départ du parking de Giessbach	9h00	14h00	16h00	18h00*
Arrivée à la gare de Brienz	9h10	14h10	16h10	18h10*
Départ de la gare de Brienz	9h40	14h40	16h40	18h40*
Arrivée au parking de Giessbach	9h50	14h50	16h50	18h50*

Trajet gratuit pour les clients de l'hôtel et les enfants. Le bus de l'hôtel ne circule que sur réservation.

* *Avril-octobre*

CHAUSSONS / PANTOUFLES

Notre équipe chargée de l'intendance vous apportera volontiers des chaussons / pantoufles dans votre chambre.

(Touche ⓘ du téléphone)

CIREUSE AUTOMATIQUE

À chaque étage, sur le palier ou dans le couloir, se trouve un appareil à cirer les chaussures.



CODE VESTIMENTAIRE

Afin d'éviter tout risque de blessure en particulier, nous vous prions de ne pas circuler pieds nus dans les espaces de restauration. Le soir, notre restaurant « Les Cascades » sur la terrasse et le restaurant « Le Tapis Rouge » vous accueillent chaleureusement avec une tenue vestimentaire appropriée – pas de shorts ni de tongs.

COFFRE-FORT

Un coffre-fort et son mode d'emploi se trouvent dans l'armoire de votre chambre.

COURRIER

Le facteur passe apporter le courrier autour de 11h00.

DRONES

Il est interdit de faire voler des drones dans l'ensemble du parc naturel de Giessbach, y compris dans les installations de l'hôtel. Seule la direction délivre des autorisations exceptionnelles. Pour plus d'informations consultez le site www.drohnenverband.ch



EXCURSIONS

La réception vous fournit une documentation complète et des idées d'excursions.

FUNICULAIRE & BATEAU

Vous pouvez emprunter le plus vieux funiculaire d'Europe (construit en 1879) pour accéder confortablement à l'embarcadère de l'hôtel. Les horaires sont synchronisés avec ceux des bateaux de la compagnie de navigation BLS. Ils sont disponibles sur demande à la réception. La fondation « Giessbach au peuple suisse » investit chaque année plusieurs centaines de milliers de francs dans l'entretien, la technique et la sécurité de ce funiculaire historique unique en son genre et entretenu avec soin.

Les trajets en funiculaire sont gratuits pour nos clients pendant la durée de leur séjour.

Merci de présenter à notre équipe le billet qui vous aura été délivré à votre arrivée.

HORAIRES

Les horaires du car postal, des bateaux et du funiculaire sont disponibles à la réception.



I NTERNET / W-LAN (WIFI)

Le W-LAN est à votre disposition gratuitement dans tout l'établissement.

Réseau: Hotel Guest

Mot de passe: G13ssbach!

K IOSQUE

Vous trouverez un grand choix de souvenirs, comme les savons faits main de Marius Fabre, à la réception.

L INGE

Un sac à linge sale et les tarifs de blanchisserie se trouvent dans l'armoire de votre chambre. Le linge donné à laver avant 10 heures vous sera rapporté avant 19 heures le même jour.

Supplément express :

- Tarif + CHF 20,00 (lavage, repassage)
- Tarif + CHF 10,00 (repassage seulement)

Le repassage est interdit dans les chambres pour des raisons de sécurité.



LITS

Vous désirez une couette antiallergique ? Vous préférez dormir dans deux lits simples ou vous voudriez des draps et des couvertures ?

N'hésitez pas à communiquer vos désirs à la réception (touche ⓘ du téléphone). Nous vous proposons par ailleurs les accessoires suivants en option :

- Traversin (en plumes, diamètre 15 cm)
- Oreiller à mémoire de forme Tempur (synthétique, oreiller plat qui s'adapte parfaitement à votre morphologie)
- Oreiller 60 x 60 cm (synthétique)
- Oreiller 60 x 90 cm (en plumes)
- Oreiller plus ferme ou plus souple.

Nos matelas sont nettoyés et désinfectés régulièrement avec le procédé spécifique « Marei », conformément aux directives les plus strictes.

MAXIBAR

Venez savourer des thés, cafés et autres boissons au salon du 3^{ème} étage, qui vous propose gratuitement un choix exclusif. Il n'y a plus de minibar dans les chambres.



MÉDECIN

Veillez contacter la réception (touche ⓘ du téléphone) si vous avez besoin d'un médecin. Nous appellerons le médecin de garde le plus proche.

NE PAS DERANGER

Un cordon rouge et un cordon vert sont accrochés à la porte de votre chambre. Si vous le souhaitez, vous pouvez les attacher à la poignée extérieure de la porte :

Rouge : « Ne pas déranger. » Personne ne pénétrera dans la chambre.

Vert : « La chambre est libre, elle peut être faite. »

PANIER-S-REPAS

Nos paniers-repas sont composés pour vous sur mesure. Vous pouvez choisir parmi différents sandwiches, des fruits, des céréales et des produits sucrés. Merci de passer votre commande à la réception la veille avant 21h00.

PARAPLUIES

La réception vous fournit volontiers l'un des parapluies de l'hôtel.



PARC NATUREL

Le domaine de Giessbach se trouve dans une zone protégée au niveau cantonal et fédéral. Nous vous prions donc de bien vouloir suivre les conseils et règles suivants afin de protéger la faune et la flore et par respect pour tous les hôtes du parc naturel et du Grandhotel Giessbach :

- Ne pas jeter de déchets sur le terrain (littering)
- Ne pas emporter de plantes ou d'animaux du parc
- de ne pas allumer de feu en dehors des lieux de grillades
- de tenir les chiens en laisse et de ramasser leurs déjections
- De ne pas passer la nuit dans le parc (tente, bivouac, camping-car)
- de ne pas quitter les sentiers

PARKING

En tant que client de l'hôtel, vous pouvez garer votre véhicule personnel sur le parking asphalté de l'hôtel ou sur l'ancien court de tennis, en aval de la jardinerie. Le stationnement coûte CHF 10,00 par nuit. Sur le parking asphalté de l'hôtel, veuillez observer les lignes de stationnement en vous garant le plus près possible des autres véhicules. La voie d'accès pour les pompiers doit rester libre. L'accès à l'hôtel doit être garanti en permanence pour des raisons de sécurité.

Il est obligatoire de déposer la clé de votre véhicule à la réception au cas où il serait nécessaire de le déplacer.



PASSEPORT NOSTALGIE Giessbach

Si vous avez réservé votre séjour directement chez nous (site Internet de l'hôtel, téléphone ou e-mail), vous bénéficiez automatiquement et gratuitement de notre Giessbach-Nostalgie-Pass. Celui-ci est valable pendant toute la durée du séjour.

Il comprend pendant **la saison d'été** (avril à octobre) les éléments suivants:

- croisière illimitée sur le lac de Brienz
- entrée gratuite au musée de plein air de Ballenberg
- à partir de midi, montée gratuite au Rothorn de Brienz *(Les réservations de places sont nécessaires)*
- trajet gratuit avec notre funiculaire de Giessbach

PEIGNOIR

Notre équipe chargée de l'intendance vous apportera volontiers un peignoir dans votre chambre. (Touche ⓘ du téléphone)



PETIT-DEJEUNER

Le petit-déjeuner buffet est servi tous les jours de 08h00 à 11h00 en été dans le salon Belle Epoque et au restaurant du parc "Les Cascades" pendant les mois d'hiver.

PISCINE

La piscine est ouverte de mi-mai à mi-septembre environ.

La piscine naturelle est située devant le bâtiment Kurhaus et offre vue sur le Grandhôtel et le lac de Brienz. Le bassin biologique fonctionne selon la technologie BioNova, c'est-à-dire sans le moindre produit chimique. Dans la zone de régénération contiguë, l'eau est nettoyée en permanence en circulant à travers plusieurs couches de galets. Cette zone est très sensible et il est interdit d'y pénétrer ou d'en toucher les plantes. Des serviettes sont à votre disposition dans les cabines près de la piscine. Demandez un peignoir à la réception.



PROGRAMME CULTUREL ET MANIFESTATIONS

Depuis plusieurs dizaines d'années, notre maison accueille avec succès bals, concerts et autres manifestations culturelles. Vous trouverez des informations détaillées dans le programme de la saison ou sur notre site internet www.giessbach.ch. Les manifestations à venir sont également affichées dans l'hôtel. Notre équipe vous informera volontiers personnellement des récentes modifications de programme.

QUESTIONNAIRE CLIENTS

Appréciez-vous votre séjour chez nous au Grandhôtel Giessbach ? **Votre avis nous intéresse.** Sans attendre la fin de votre séjour, dites-nous ce qui ne vous donne pas entière satisfaction. Ainsi, nous pourrions améliorer votre séjour pour le rendre encore plus agréable.

RADIO

Le poste de télévision de votre chambre permet aussi d'écouter la radio. À proximité du téléviseur, vous trouverez une liste détaillée des stations.



REGLEMENT / DEPART

Nous vous remercions de libérer votre chambre pour 11h00 le jour de votre départ.

RESTAURANTS

Restaurant Les Cascades et terrasse Les Cascades

Dans le restaurant côté cascade, notre chef de cuisine Lukas Stalder et sa brigade se consacrent à la cuisine française classique. L'offre est complétée avec amour par des spécialités de Suisse et de l'espace méditerranéen. Lors de l'achat et de la provenance, nous prenons soin de l'homme, de l'animal et de l'environnement.

RESTAURANTS

Restaurant Le Tapis Rouge

Depuis de nombreuses années déjà, "Le Tapis Rouge" fait figure de pionnier dans notre pays en ce qui concerne le soin et l'attention apportés à l'achat et à la transformation de toutes les matières premières et ingrédients dans la cuisine. Le bien-être des animaux et la stratégie d'achat durablement régionale et locale sont aujourd'hui encore et à l'avenir l'un des principes de base les plus importants.



Aujourd'hui, l'Atelier-Restaurant propose de délicieux repas pour tout le monde. Tous les plats et ingrédients sont produits directement dans la cuisine sur place. La devise : "du jardin à l'assiette".

Encore plus que dans notre restaurant du parc, nos propres légumes, herbes aromatiques, miel de Giessbach et viande de veau issue d'une production durable de nos propres terres sont transformés avec amour en plats de grande qualité pour vous.

Vous trouverez les heures d'ouverture actuelles sur notre site web.

RÉVEIL

Si vous souhaitez être réveillée par le téléphone, veuillez indiquer à l'équipe de la réception l'heure de réveil souhaitée.

RISQUES D'INCENDIE

Notre maison est équipée d'un système moderne de détection d'incendie. Les détecteurs de fumée déclenchent automatiquement l'alarme. Le plan des lieux et le plan d'évacuation de votre étage sont affichés sur la porte de votre chambre. En cas d'urgence, une sirène retentit, le téléphone



sonne et vous devez aussitôt quitter votre chambre pour gagner le lieu de rassemblement près du parking.

ALARMER (votre voisin de chambre)

Pressez la touche SOS sur le téléphone de votre chambre.

Appuyez sur la touche d'alarme manuelle dans le couloir. Fermez les portes et les fenêtres pour éviter les appels d'air.

(SE) SAUVER

Empruntez les voies d'évacuation et les issues de secours signalisées. Gagnez le lieu de rassemblement près du parking et signalez votre présence au membre du personnel vêtu d'un gilet jaune fluorescent.

ÉTEINDRE

Utilisez les extincteurs à main et les tuyaux les plus proches. Le plan d'évacuation dans votre chambre indique aussi les emplacements des extincteurs et des équipements anti-incendie.



TAPIS ANTIDERAPANT

... pour la baignoire. Veuillez le commander à la réception (touche ⓘ du téléphone).

TELEPHONE

Veuillez utiliser les touches suivantes pour

ⓘ Réception

✉ Si la lumière rouge est allumée, vous avez un message
SOS Urgence

TIQUES

Notre parc naturel offre de multiples facettes et des beautés impressionnantes. Malheureusement, quelques "créatures" peu appréciées vivent aussi à l'extérieur, dans la nature. Comme dans toute la Suisse, les tiques sont présentes à Giessbach. Après une promenade dans le parc naturel, nous vous prions de bien vouloir vérifier si vous et votre chien n'êtes pas infectés par ces arachnides indésirables.



NOTRE CONTRIBUTION A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Hôtes de passage à Giessbach ou habitants de ces lieux, nous sommes tous pleinement conscients du cadre naturel merveilleux dans lequel nous vivons et que nous devons préserver à tout prix. L'écosystème est un fragile équilibre que nous tenons à protéger au fil des ans. Nous nous y engageons résolument et tenons à agir le plus possible en harmonie avec la nature.

Voici des exemples concrets de notre engagement en faveur d'un environnement durable :

- Achat de produits alimentaires
Nous achetons en grande partie des produits régionaux et entretenons depuis des décennies un partenariat équitable avec de nombreuses exploitations de l'Oberland bernois.

La production de nos fournisseurs est respectueuse de l'environnement — c'est le cas p. ex. de l'agriculteur Samuel Schild à Engi, qui livre le lait pour votre petit-déjeuner et dont les vaches paissent tout l'été au-dessus de Giessbach. Des agriculteurs de montagne de la région ou la laiterie Molki à Meiringen nous fournissent des fromages des Alpes et des Mutschli, un fromage à pâte mi-dure. La boucherie Vache Bleue (Blaue Kuh) à



Interlaken fournit presque toutes nos viandes. Concernant les poissons et les fruits de mer, nous veillons à la provenance et à une pêche durable qui ménage les effectifs.

- Nos légumes pour le restaurant « Le Tapis rouge » poussent de nouveau depuis 2019 dans notre jardin potager historique de 1897.
- Les plantations d'herbes près de l'ancienne jardinerie des années 1940 nous fournissent presque toutes nos herbes aromatiques pour les cuisines du Grandhôtel.
- Depuis 2019, nous produisons notre miel, en plus de nos légumes. La première récolte nous a donné une quantité fabuleuse de 330 kilos de miel provenant du « Petit paradis » et du « Jardin potager ».
- Notre piscine naturelle biologique fonctionne entièrement selon le principe BioNova, et donc sans produits chimiques ni autres additifs.
- Nous produisons notre compost en exploitant la totalité des déchets de jardin et des épluchures.
- Nous exploitons une station d'épuration biologique autonome pour les toilettes de l'embarcadère de Giessbach.



- Notre intendance utilise exclusivement des produits de nettoyage écologiques de la gamme Maya de Steinfels.
- Le parc de notre hôtel est un espace de vie unique qui abrite de nombreuses espèces animales. Les murs de pierres sèches et le bois mort offrent un terrain favorable et un refuge à des espèces animales importantes pour l'écologie. De même, le grand hôtel à insectes près de la jardinerie accueille des espèces rares.

Nous veillons à beaucoup de choses dans notre quotidien... mais avons encore beaucoup à apprendre et à mettre en pratique. Nous sommes ouverts aux nouveautés et accueillons favorablement vos idées et suggestions.